



**Tłumacz on-line**



*języka migowego*

# Aplikacja Tłumacz on-line języka migowego


## Instrukcja Użytkownika

Oddział Mazowiecki - Tłumacz Online testowy U

Zalogowani tłumacze:

- tlumacz3 
- tlumacz1 

W przypadku problemów z połączeniem prosimy o telefon: +226199295



tel. +48226199295  
kom. +48882088890  
<http://pzg.warszawa.pl/>  
<http://tlumaczonline.waw.pl/>

## Informacje techniczne:

Aplikacja działa na stronie: [pzigomaz.com](http://pzigomaz.com), 35.246.165.174:443 TCP

Wymagane otwarte porty:

443 TCP (www + sygnalizacja)

35.246.165.174:80 (TCP i UDP) - relay/przekazywanie audio/video

W celu integracji usługi tłumacza on-line języka migowego ze stroną internetową, należy umieścić otrzymany link do usługi na stronie internetowej Urzędu pod piktogramem:



## Jak skorzystać z aplikacji Tłumacza on-line języka migowego?

### KROK 1

Pobierz, bądź uruchom jedną z następujących przeglądarek:



- **Chrome (rekomendowana przeglądarka)**



- Mozilla FireFox



- Opera



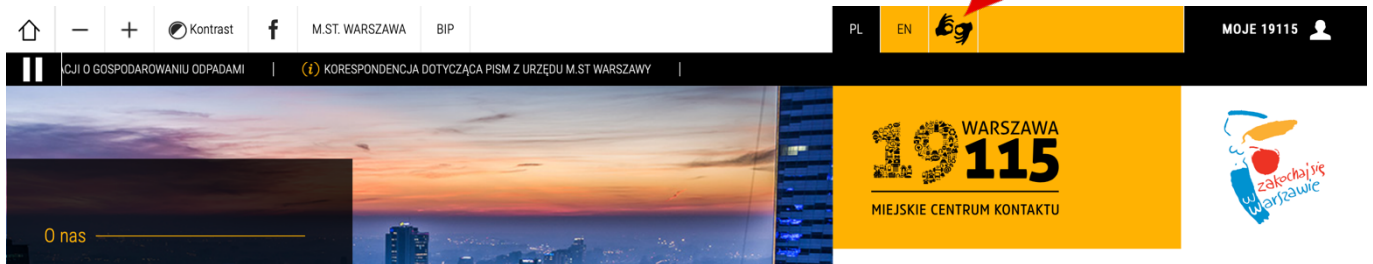
- Safari (system operacyjny macOS)



- Internet Explorer Edge (tylko Windows 10)

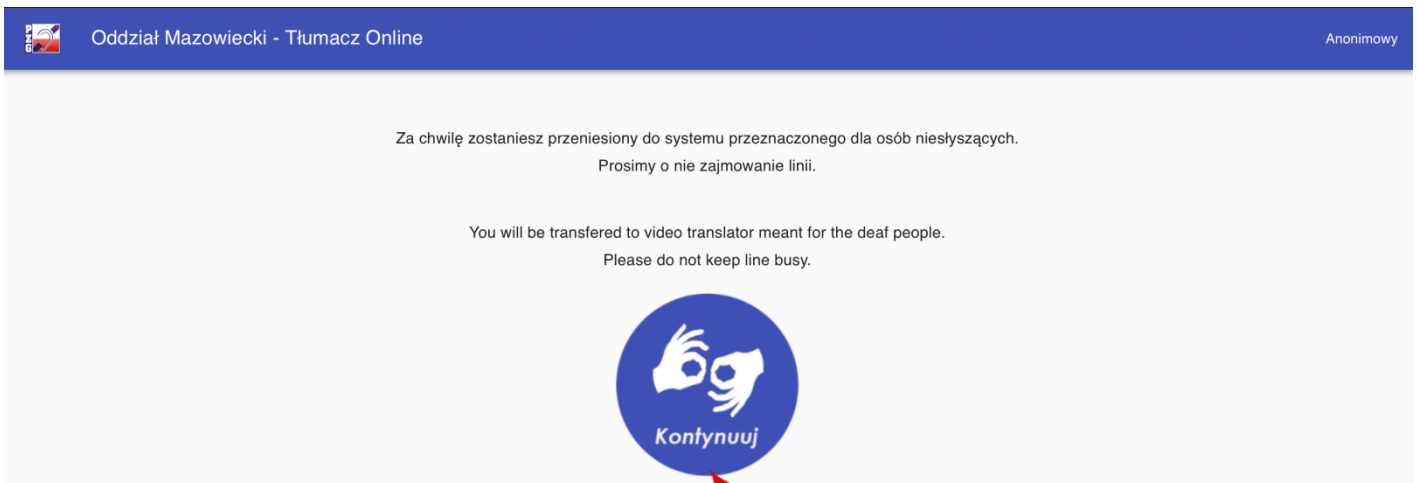
## KROK 2

Żeby skorzystać z aplikacji Tłumacza on-line języka migowego kliknij na piktogram  znajdujący się na stronie Urzędu.



(przykład umieszczenia piktogramu  na stronie <https://warszawa19115.pl>)

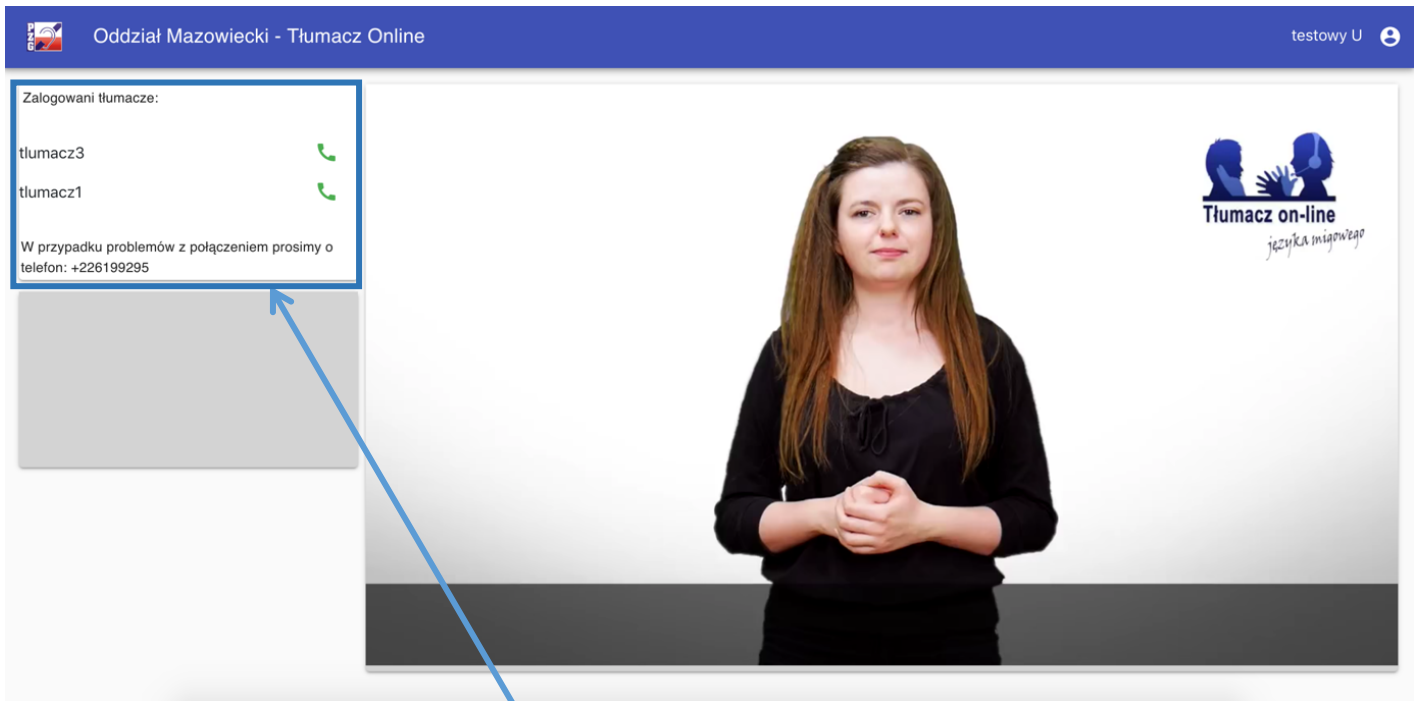
Po kliknięciu na  wyświetli się okno aplikacji:



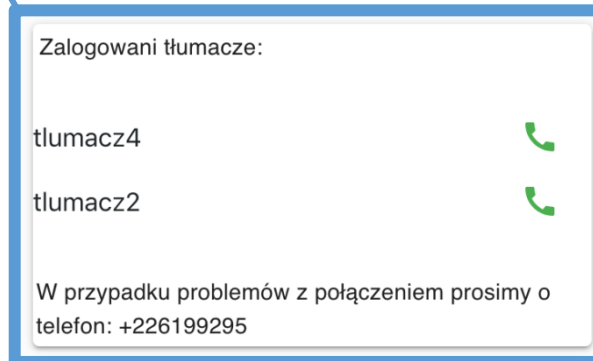
W celu nawiązania połączenia z tłumaczem języka migowego kliknij „Kontynuuj”

### KROK 3

## Nawiązywanie połączenia z tłumaczem języka migowego



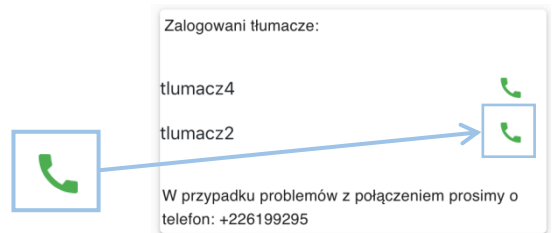
**W lewej części aplikacji widoczni są dostępni tłumacze:**



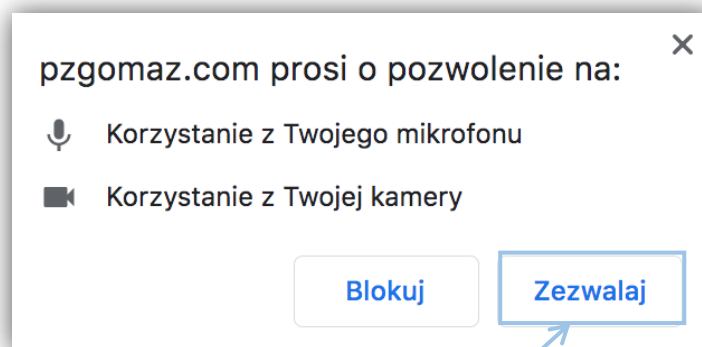
## KROK 4

### Nawiązywanie połączenia.

W celu nawiązania połączenia kliknij zieloną słuchawkę przy wybranym tłumaczu.



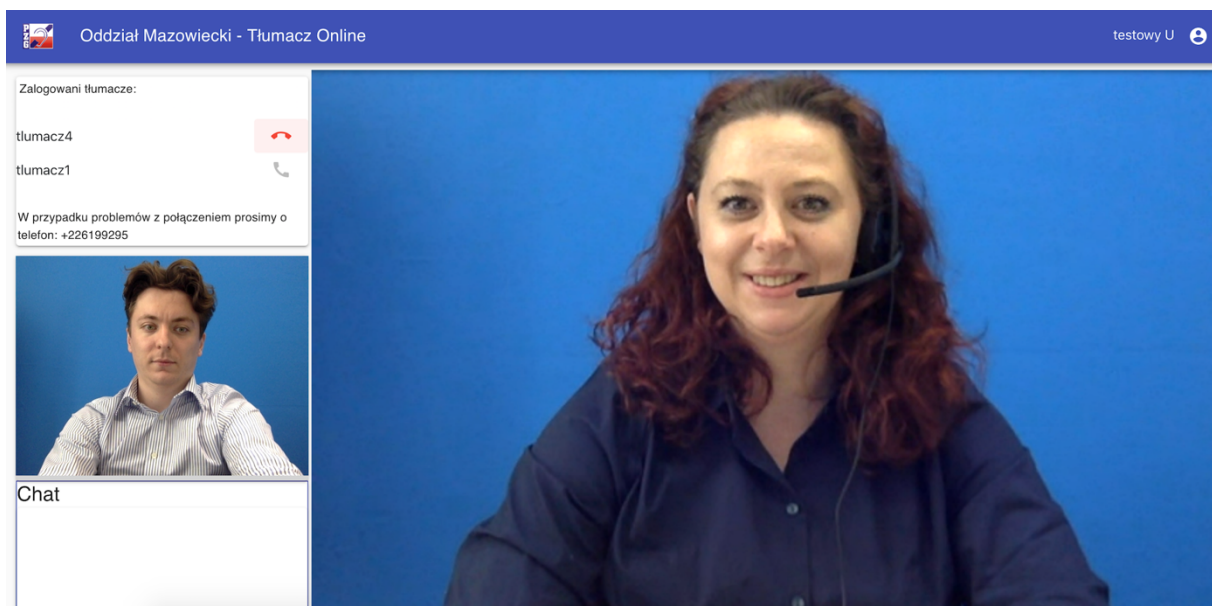
Po naciśnięciu zielonej słuchawki może pojawić się taki komunikat:



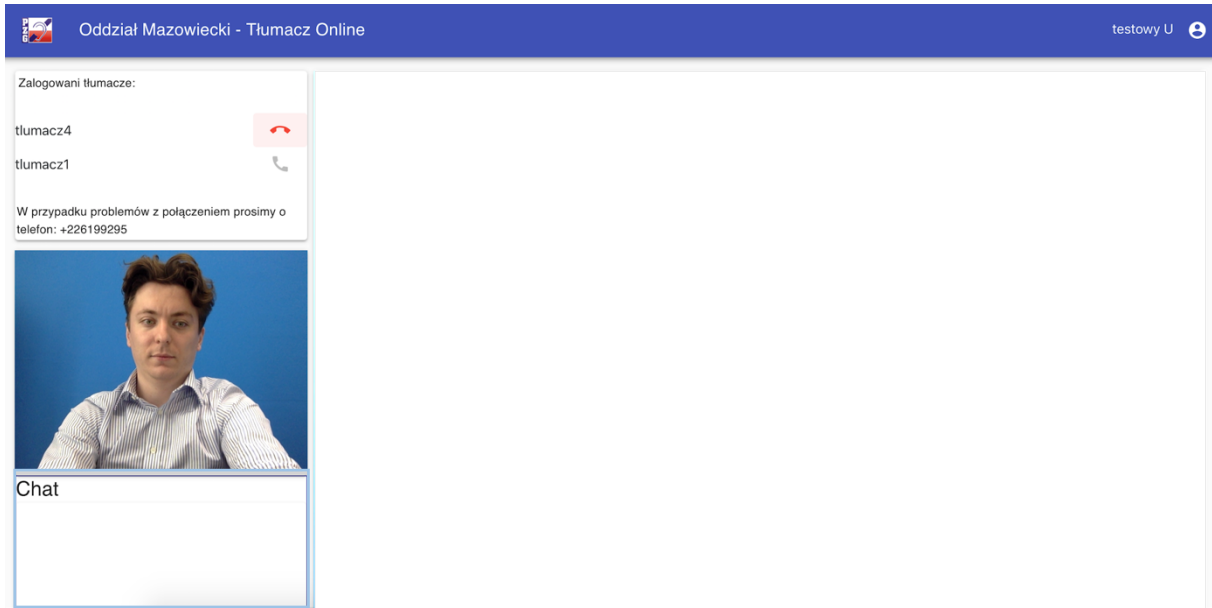
W celu nawiązania połączenia kliknij:

Zezwalaj

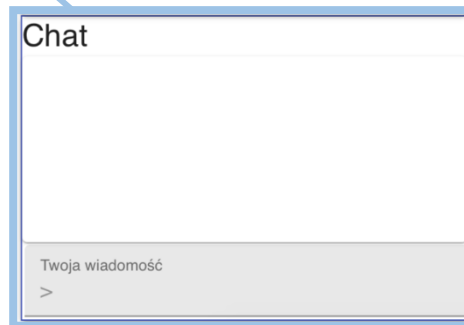
Po odebraniu rozmowy przez tłumacza okno rozmowy wygląda następująco:



Jeżeli po nawiązaniu połączenia z tłumaczem nie ma obrazu – podgląd poniżej:



W celu rozwiązania problemu można skorzystać z czatu lub zadzwonić na wyżej podany numer.



## Dodatkowe informacje

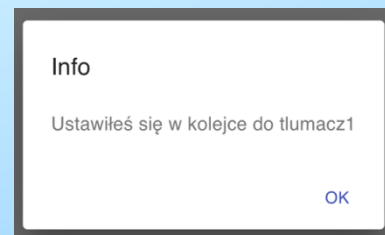
Przy zajętych tłumaczu są ikony:



Po naciśnięciu na



pojawi się komunikat:



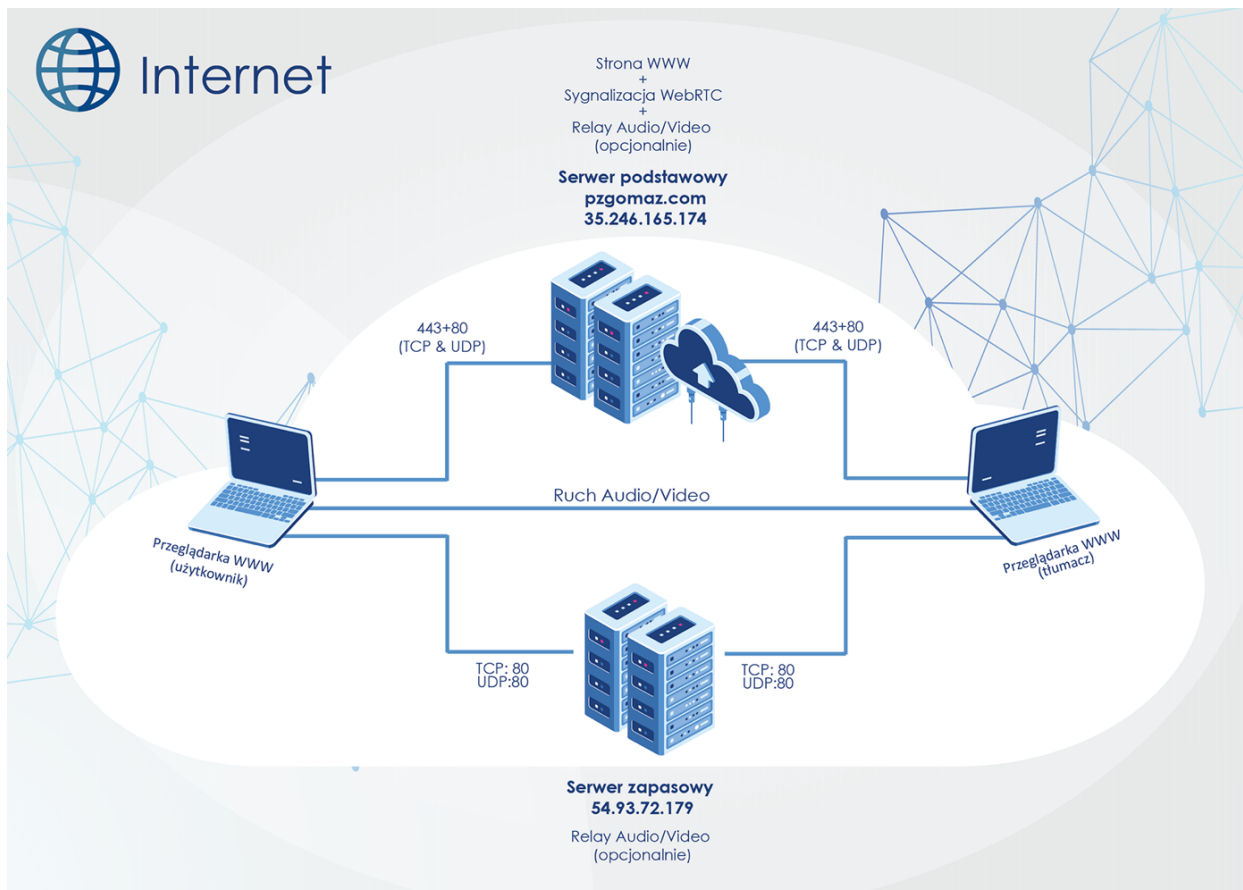
Oznacza to, że Tłumacz otrzymał komunikat o oczekującym połączeniu.

## KROK 5

### Zakończenie rozmowy:

W celu zakończenia połączenia kliknij na czerwoną słuchawkę:

## Ilustracja graficzna z opisem architektury Tłumacza on-line języka migowego



Ruch audio wideo odbywa się bezpośrednio pomiędzy użytkownikami systemu. Opcjonalnie (w przypadku zastosowania po stronie klienta rozwiązań Firewall/NAT) może być konieczne przekazywanie ruchu audio wideo przez jeden z dwóch serwerów.

#### Wymagane otwarte porty:

**443 TCP (www + sygnalizacja)**

**35.246.165.174:80 (TCP i UDP) - relay/przekazywanie audio/video**